

Таньцай Лу

ФАБРИКА ЗОЗЪ



ТАНЬЦАЙ ЛУ

ФАБРИКА

ЗОЗО



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В МИР «ФАБРИКИ ЗОЗО»



Москва
«Манн, Иванов и Фербер»
2023



ПРЕДИСЛОВИЕ

Всем привет, это Таньцай Лу!

Я рисую много лет. В эту книгу вложены мои творческие переживания и самые разные идеи, которые возникали во время ее создания: с момента появления вдохновения до окончания работы над финальной версией. Листая страницы, я чувствую, что каждая иллюстрация хранит в себе воспоминания, и некоторыми из них я делюсь в конце глав: рассказываю о том, что случилось в то или иное время.

Раннее утро, в небе занимался рассвет, за окном проступала синева. В шесть часов, еще сонная, я подошла к холодильнику и открыла дверцу в поисках еды. Внутри было полно мандаринов, которыми мама закупила через интернет перед китайским Новым годом.

Я взяла оранжевый кругленький мандарин и замерла, рассматривая его. Из холодильника лился теплый свет, все мое тело окутало ярким сиянием. Я думала только об одном: как же хочется поплавать на спине в бассейне с оранжевыми шариками!

Ко мне пришло вдохновение, и я воплотила свою фантазию в первой иллюстрации: на ней крошечная фея спит среди мандаринов. Я представляла, как бегу по просторному лугу, как устраиваю пикник с друзьями, которых давно не видела, как вдыхаю свежий загородный воздух. Картинки всплывали у меня в голове одна за другой. Я придумала, откуда появилась фея, что с ней происходило, как обрадовались ребята, когда ее нашли. Во все я вкладывала собственные чувства: восторг, радость, удивление. Так простая иллюстрация превратилась в целую историю!

Я выкладывала рисунки в интернет, и все больше подписчиков в один голос говорили: «Это же лето со вкусом апельсиновой газировки», «Как же хочется жить в таком мире». Я поняла, что могу передавать свои чувства через иллюстрации. Комментарии про лето, радость, красоту помогли мне ощутить настоящую связь с читателями. Я подумала о том, что быть создателем комиксов – значит находить прекрасное в жизни и делиться этим с помощью рисунка.

Жизнь для творца – это постоянный источник вдохновения, будь то мандарины, найденные в холодильнике ранним утром, луна, висящая над головой летней ночью, праздничная атмосфера на улице в Рождество, газировка, которую пьешь в парке с друзьями... Все моменты, что волнуют сердце, не перечислить.

Я собираю интересные, грустные, радостные, полные отчаяния события из жизни и облекаю их в комиксы. Будто режиссер, продумываю развитие сюжета и руковожу выступлением актеров, цветом и композицией обыгрываю разные ситуации. Связывая картинки между собой, я помогаю читателям понять постановку целиком.

Все лето, осень и зиму до самой весны я записывала свои наблюдения и переживания, без усталости рисовала уютные, исцеляющие и печальные истории... Так и родилась эта книга. Прочитав ее, читатель может обратить внимание на то, что она упорядочена по временам года. Я верю, как бы ни менялись сезоны, течение времени не сказывается на красоте жизни, вечной, как цикл человеческих перерождений.

Слово «Зозо» в английском варианте названия Zozo Factory похоже на 2020. Zoo переводится как «зоопарк» и намек на смысл произведения: место для радости. Factory значит «фабрика», и все люди и звери в комиксе – актеры этой фабрики, которые играют один спектакль за другим. У них нет определенных реплик, поэтому читатели могут вложить в книгу собственный смысл.

Я обожаю комиксы и кино. Благодаря учебе на факультете комиксов в Пекинской киноакадемии я начала смотреть на них по-новому. Индустрия комиксов развивается вслед за индустрией кино. И во все периоды – от послевоенных до современных произведений, от немого кино до фильмов со звуком, неважно, идет ли речь о двумерных комиксах или кино на большом экране, – их авторы всевозможными способами стараются воссоздать картинку из головы, чтобы погрузить аудиторию в другой, придуманный мир. Если у меня получится на бумаге передать свои чувства читателям так, чтобы они смогли испытать тот же трепет, что и я, то я оставляю в этом мире свой след в качестве автора.

Работа над этой историей была для меня терапией. Постепенно я забыла о реальности, наполненной тревогами, тяготами и давлением, и начала жить настоящим, где даже обычный мандарин приносит радость, которую я передаю читателю. Надеюсь, вы приятно проведете время за чтением этой книги.

А еще я надеюсь, что эта книга порадует вас и излечит печали. На время вы отбросите все тревоги и откроетесь чудесному миру «Зозо»!

Таньцай Лу



ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ

3-5

ЧАСТЬ 1

7-24

ЧАСТЬ 2

25-36

ЧАСТЬ 3

37-112

ВЕСНА

38-49

ЛЕТО

50-71

ОСЕНЬ

72-89

ЗИМА

90-112

ЧАСТЬ 4

113-117

ЭКСТРА

118-120

ПОСЛЕСЛОВИЕ

121-127



ЧАСТЬ

МАНДАРИНОВЫЕ
ДЖУНГЛИ

1



МАНДАРИНОВЫЕ ДЖУНГЛИ

Стоял погожий летний день, солнце
проглядывало сквозь густую листву.

Братец собирал в рощице мандарины,
как вдруг полная корзинка закачалась
из стороны в сторону.

Братец испугался.
«Эй! Кто там? – спросил он шепотом. –
Это мандариновая фея?»

Ему не терпелось рассказать друзьям о своем
открытии. С корзинкой в руках он побежал
прочь из рощицы, не обращая внимания
на выпавшие по дороге мандарины.













